

ZMLUVA O POSKYTNUTÍ FINANČNÝCH PROSTRIEDKOV

uzatvorená podľa § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991 Z. z. Obchodný zákonník v platnom znení
medzi zmluvnými stranami:

1. SLOVENSKÁ AKADEMIA VIED

sídlo: Štefánikova 49, 814 38 Bratislava
štatutárny orgán: prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc., predseda
IČO: 00037869
IČ DPH/DIČ: 2020844914

osoba zodpovedná za komunikáciu (*Project officer*): Zuzana Panisová
telefón: 02/575 10 245
email: panisova@up.upsav.sk

(ďalej len „SAV“)

a

2. GEOGRAFICKÝ ÚSTAV SAV, v. v. i.

sídlo: Štefánikova 49, 814 73 Bratislava
štatutárny orgán: Mgr. Daniel Michniak, PhD., riaditeľ
IČO: 00166545
IČ DPH/DIČ: 2021189841
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: SK44 8180 0000 0070 0066 9224

osoba zodpovedná za komunikáciu (*Project officer*): RNDr. Monika Kopecká, PhD.
telefón: +421 905 345 556
email: monika.kopecka@savba.sk

(ďalej len „GgÚ SAV“)

(SAV a GgÚ SAV spoločne ďalej tiež ako „Zmluvné strany“ a jednotlivito ako „Zmluvná strana“)

Preambula

Vzhľadom na to, že

- SAV ako prijímateľ uzavrel s Výkonnou agentúrou pre výskum (angl. European Research Executive Agency) (ďalej len „Výkonná agentúra pre výskum“ alebo „REA“) Dohodu o grante „**Project 101052342 — Biodiversa-plus**“ (ďalej len „Dohoda o grante“), predmetom ktorej je poskytnutie finančných prostriedkov na realizáciu projektu s názvom „**The European Biodiversity Partnership**“, akronym „**Biodiversa-plus**“ (ďalej len „Program BIODIVERSA-plus“),
- SAV sa môže v súlade článkom 9.2 a 9.4 Dohody o grante obrátiť na tretie strany, aby vykonávali určité úlohy týkajúce sa Programu BIODIVERSA-plus,
- GgÚ SAV bol vybraný ako tretia strana, ktorá sa bude podieľať na implementácii Programu Biodiversa-plus,

- d) GgÚ SAV prejavil záujem spolupodieľať sa na aktivitách vyplývajúcich z Dohody o grante tak, aby Zmluvné strany spoločne naplnili účel tohto programu, a
- e) SAV sa zaviazala zabezpečiť, aby tretia strana dodržiavala povinnosti stanovené Dohodou o grante,

sa Zmluvné strany dohodli na uzatvorení tejto zmluvy o poskytnutí finančných prostriedkov (ďalej len „Zmluva“) v nasledovnom znení:

Článok I

Predmet a účel Zmluvy

- 1.1. Zmluvné strany sa dohodli, že všetky ustanovenia tejto Zmluvy musia byť vykladané a plnené takým spôsobom, aby boli naplnené záväzky SAV, ktoré vyplývajú z Dohody o grante.
- 1.2. Predmetom tejto Zmluvy je úprava podmienok, práv a povinností medzi SAV a GgÚ SAV pri financovaní aktivít definovaných v čl. 1.3. a 1.4. Zmluvy uskutočňovaných v podmienkach GgÚ SAV v rámci Programu Biodiversa-plus.
- 1.3. Účelom tejto Zmluvy je poskytnutie finančného príspevku Európskej Komisie (tzv. top-up) (ďalej len „Príspevok EK“) na realizáciu aktivít v rámci národných schém na monitorovanie biodiverzity, ktoré boli financované z národných (vlastných) zdrojov, v tomto prípade z rozpočtových prostriedkov SAV. Príspevok EK je pridelovaný tretím stranám poskytujúcim ich vlastné zdroje, resp. zdroje zo strany riadnych partnerov Programu Biodiversa-plus pre účely monitorovania biodiverzity v rámci pracovného balíka č. 2 (WP 2 Dohody o grante). Cieľom tohto pracovného balíka je vytvoriť nadnárodnú sieť národných systémov monitorovania biodiverzity.
- 1.4. GgÚ SAV sa zaväzuje použiť Príspevok EK na nasledovný účel:
 - Zaoštaranie príslušenstva a licencie ku skeneru FARO Orbis – dobudovanie infraštruktúry pre terénny zber údajov o ekosystémoch
 - Zabezpečenie prístupu k najnovším satelitným dátam s veľmi vysokým rozlíšením ako napr. Planet Tasking - rozšírenie databázy o aktuálne satelitné údaje potrebné pre monitorovanie zmien vegetácie
 - Softvér na spracovanie dát v geografickom informačnom systéme (GIS) – rozšírenie softvérového vybavenia na spracovanie údajov v GIS
 - Mzdové prostriedky na spracovanie výsledkov pre monitorovanie biodiverzity
- 1.5. Finančné prostriedky, ktoré SAV poskytne na dofinancovanie národnej schémy na monitorovanie biodiverzity (Príspevok EK), sú poskytované z Programu Biodiversa-plus, ktorý je financovaný Európskou komisiou zo schémy *HORIZON Programme Cofund Actions*.
- 1.6. SAV sa touto Zmluvou zaväzuje poskytnúť GgÚ SAV Príspevok EK na dofinancovanie aktivít podľa čl. II. tejto Zmluvy. GgÚ SAV sa zaväzuje finančné prostriedky prijať a pri ich čerpaní dodržiavať podmienky poskytnutia finančných prostriedkov stanovené Dohodou o grante a touto Zmluvou. GgÚ SAV si je vedomý, že finančné prostriedky sú poskytnuté za predpokladu plnenia podmienok stanovených Dohodou o grante, a že ich nedodržanie môže viesť k následkom stanoveným Dohodou o grante a/alebo touto Zmluvou a príslušnými právnymi predpismi.
- 1.7. Na práva a povinnosti Zmluvných strán sa okrem Dohody o grante ďalej vzťahujú aj príslušné právne predpisy Slovenskej republiky a Európskej únie, najmä Nariadenie Európskeho

parlamentu a Rady (EÚ) 2021/695 z 28. apríla 2021, ktorým sa zriaďuje Horizont Európa – rámcový program pre výskum a inovácie, stanovujú jeho pravidlá účasti a šírenia a zrušujú nariadenia (EÚ) č. 1290/2013 a (EÚ) č. 1291/2013, zákon č. 357/2015 Z. z. o finančnej kontrole a audite a o zmene a doplnení niektorých zákonov v platnom znení a zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v platnom znení.

Článok II

Výška príspevku EK

- 2.1. Finančné prostriedky špecifikované v čl. 2.3. tejto Zmluvy poskytuje SAV výhradne na účel uvedený v čl. 1.4. tejto Zmluvy. GgÚ SAV prijíma tieto finančné prostriedky, pričom je oprávnené použiť pridelené finančné prostriedky iba na úhradu oprávnených výdavkov tak, ako sú definované v článku 6 Dohody o grante, ktorá tvorí Prílohu č. 1 tejto Zmluvy.
- 2.2. GgÚ SAV vykázalo voči Programu Biodiversa-plus za obdobie od 01. 10. 2021 do 30. 09. 2024 nasledovnú štruktúru vynaložených nákladov na monitorovanie biodiverzity z vlastných zdrojov: **443 781 EUR** (slovom: štyristoštyridsaťtritisíc sedemstoosemdesiatjeden eur).
- 2.3. Výška Príspevku EK prideleného na dofinancovanie monitoringu biodiverzity predstavuje **17%** z celkových reportovaných nákladov uvedených v čl. 2.2, čo predstavuje sumu **75 442,77 EUR** (slovom sedemdesiatpäťtisícštyristoštyridsaťdva eur a sedemdesiat sedem centov). V rámci čerpania Príspevku EK nie je možné uplatniť režijné náklady na strane GgÚ SAV.
- 2.5. V prípade, že dôjde k prerušeniu financovania Programu BIODIVERSA-plus zo strany Výkonnej agentúry pre výskum, je SAV povinná o tejto skutočnosti bezodkladne informovať GgÚ SAV. Zmluvné strany sa následne dohodnú na ďalšom postupe. Tým nie je dotknuté právo SAV podľa čl. 9.3. tejto Zmluvy jednostranne ukončiť financovanie v prípade, že dôjde k prerušeniu alebo zastaveniu financovania Programu BIODIVERSA-plus zo strany Výkonnej agentúry pre výskum.
- 2.6. V prípade, že bude GgÚ SAV povinné vrátiť SAV finančné prostriedky poskytnuté na základe tejto Zmluvy, prípadne ich časť, považujú sa takéto finančné prostriedky za vrátené v deň ich pripísania na účet SAV, z ktorého boli príslušné finančné prostriedky poskytnuté GgÚ SAV.

Článok III

Harmonogram čerpania Príspevku EK

- 3.1. GgÚ SAV sa zaväzuje zabezpečiť začatie čerpania poskytnutého Príspevku EK v deň nadobudnutia účinnosti tejto Zmluvy, pokiaľ už nedošlo k začatiu počas procesu negociácie tejto Zmluvy.
- 3.2. GgÚ SAV sa zaväzuje vyčerpať Príspevok EK **do 30. 09. 2028, t. j. do ukončenia Programu Biodiversa-plus**. Neskoršie ukončenie čerpania Príspevku EK je prípustné len v prípade predĺženia Programu Biodiversa-plus.

Článok IV

Spôsob a podmienky vyplácania Príspevku EK

- 4.1. Príspevok EK podľa čl. 2.3. bude GgÚ SAV vyplatený zo strany SAV do 10 dní odo dňa nadobudnutia účinnosti Zmluvy.

- 4.2. GgÚ SAV berie na vedomie, že celková výška finančných prostriedkov pridelených na dofinancovanie národných schém monitorovania biodiverzity nebude v žiadnom prípade vyššia ako súčet oprávnených výdavkov schválených SAV podľa článku 6 Dohody o grante.
- 4.3. V prípade, že dodatočne dôjde k zníženiu výšky finančných prostriedkov pridelených na základe Dohody o grante alebo bude GgÚ SAV z akýchkoľvek dôvodov vyplatených viac finančných prostriedkov, ako má nárok podľa tejto Zmluvy, je GgÚ SAV povinné vrátiť finančné prostriedky, na ktoré nemá nárok, SAV do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy zo strany SAV.
- 4.4. V prípade, že na základe výkazu nakladania s finančnými prostriedkami zaslanom GgÚ SAV podľa čl. V bod 5.1. písm. e) Zmluvy rozhodne SAV, že z týchto finančných prostriedkov boli hradené neoprávnené výdavky, bude GgÚ SAV povinné tieto finančné prostriedky vrátiť SAV, a to do 15 kalendárnych dní odo dňa doručenia písomnej výzvy zo strany SAV.

Článok V **Povinnosti GgÚ SAV**

- 5.1. GgÚ SAV je povinné plniť nasledovné povinnosti v súlade s touto Zmluvou a platnými právnymi predpismi Slovenskej republiky a Európskej únie:
- a) realizovať aktivity v rozsahu a v termínoch podľa tejto Zmluvy a spôsobom popísaným v tejto Zmluve;
 - b) v súlade s článkom 6 Dohody o grante použiť pridelené finančné prostriedky zo strany SAV len na stanovený účel;
 - c) starostlivo zaobchádzať s majetkom získaným, aj sčasti, z pridelených finančných prostriedkov;
 - d) realizovať bez zbytočného odkladu opatrenia vedúce k náprave nedostatkov, ktoré boli uložené v súvislosti s výkonom kontrolných oprávnení zo strany SAV alebo iného príslušného orgánu Slovenskej republiky alebo Európskej únie, a to v požadovanom termíne, rozsahu a kvalite;
 - e) predložiť SAV záverečnú správu vrátane kompletného finančného vyúčtovania čerpania finančných prostriedkov do 30 kalendárnych dní od skončenia tejto Zmluvy;
 - f) viesť účtovníctvo v súlade s Dohodou o grante a s platnou legislatívou Slovenskej republiky a Európskej únie, a to najmä zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, v platnom znení a zákonom č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy, v platnom znení;
 - g) zabezpečiť oddelené vedenie účtovných operácií súvisiacich s pridelenými finančnými prostriedkami v zmysle tejto Zmluvy a viesť účtovníctvo takým spôsobom, aby boli všetky platby hradené z pridelených finančných prostriedkov jasne identifikovateľné;
 - h) v súlade s článkom 12 Dohody o grante prijať všetky opatrenia, aby sa zabránilo akejkoľvek situácii, v ktorej by mohlo byť ohrozené nestranné a objektívne vykonávanie Programu Biodiversa-plus z dôvodov vymenovaných v uvedenom článku Dohody o grante (ďalej „konflikt záujmov“); GgÚ SAV je povinné bezodkladne informovať SAV o akejkoľvek situácii, ktorá predstavuje alebo môže viesť ku konfliktu záujmov a okamžite podniknúť

kroky na nápravu takejto situácie; v prípade ak REA určí, že prijaté opatrenia nie sú dostatočné, GgÚ SAV je povinné prijať dodatočné opatrenia v stanovenom termíne;

- i) v súlade s článkom 13 Dohody o grante dodržiavať mlčanlivosť o informáciách, dokumentoch či iných materiáloch zachytených v akejkoľvek forme, ktoré sú označené ako „citlivé informácie“;
- j) v súlade s článkom 14 Dohody o grante dodržiavať najvyššie etické štandardy platné v EÚ, v medzinárodnom a v národnom právnom priestore (ako sú najmä rešpektovanie ľudskej dôstojnosti, slobody, demokracie, rovnosti, právneho štátu a ľudských práv vrátane menších);
- k) v súlade s článkom 17.2 Dohody o grante zabezpečiť v súvislosti s implementáciou Programu BIODIVERSA-plus viditeľnosť vlajky Európskej únie a vyhlásenia o financovaní;
- l) v súlade s článkom 18 Dohody o grante dodržiavať špecifické pravidlá vzťahujúce sa na implementáciu Programu BIODIVERSA-plus upravené v prílohe č. 5 (angl. Annex 5) Dohody o grante;
- m) v súlade s článkom 19 Dohody o grante bezodkladne písomne informovať SAV a REA o skutočnostiach a zmenách, ktoré majú vplyv na plnenie tejto Zmluvy, najmä o zmenách majetkovo-právneho postavenia GgÚ SAV, , zmene názvu, sídla a iných identifikačných údajov GgÚ SAV a pod. Na výzvu je GgÚ SAV povinné doplniť požadované informácie a zúčastniť sa prípadných rokovaní súvisiacich s predmetom tejto Zmluvy;
- n) v súlade s článkom 20 Dohody o grante uchovávať všetku dokumentáciu súvisiacu s predmetom tejto Zmluvy, vrátane účtovníctva, ako aj v súlade právnymi predpismi Slovenskej republiky alebo Európskej únie, najmä zákonom č. 431/2002 Z. z. o účtovníctve, v platnom znení a zákonom č. 395/2002 Z. z. o archívoch a registratúrach v platnom znení;
- o) v súlade s článkom 25 Dohody o grante umožniť výkon kontroly a auditu a poskytnúť všetku potrebnú súčinnosť SAV a iným príslušným orgánom Slovenskej republiky a Európskej únie (najmä OLAF, EPPO a ECA) pri výkone ich kontrolných oprávnení vyplývajúcich z pravidiel Programu BIODIVERSA-plus a relevantných právnych predpisov Slovenskej republiky a Európskej únie, vrátane vstupu do svojich budov a priestorov a rovnako umožniť v súvislosti s kontrolou prístup ku všetkým dokladom a dokumentom, vrátane účtovných, súvisiacich s predmetom tejto Zmluvy, SAV sa zaväzuje bezodkladne písomne informovať GgÚ SAV o začatí výkonu kontroly;
- p) plniť ďalšie povinnosti vyplývajúce pre GgÚ SAV ako tretiu stranu z Dohody o grante a z tejto Zmluvy, a platných právnych predpisov Slovenskej republiky a Európskej únie.

Článok VI

Poskytovanie súhlasu a povinnosti SAV

- 6.1. GgÚ SAV sa zaväzuje, že právne úkony, ktoré sú podľa tejto Zmluvy a jej príloh podmienené udelením súhlasu SAV, zrealizuje len vtedy, pokiaľ mu SAV tento súhlas udelí.
- 6.2. Súhlas podľa čl. 6.1. tejto Zmluvy udeľuje SAV v písomnej forme. Súhlas SAV udeľuje na základe vlastného uváženia, v súlade s touto Zmluvou, Dohodou o grante a právnymi predpismi

Slovenskej republiky a Európskej únie, a to v prípade, keď je to nevyhnutné za účelom zaistenia realizácie Programu BIODIVERSA-plus a/alebo udržateľnosti výsledkov.

6.3. SAV je povinná:

- a) v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy poskytnúť finančné prostriedky v zmysle článku 2 tejto Zmluvy; vzhľadom k tomu, že z tejto Zmluvy vyplýva možnosť zníženia skutočnej výšky poskytnutých finančných prostriedkov, nie je SAV povinná vyplatiť finančné prostriedky až do ich maximálnej výšky stanovenej v čl. 2.3. tejto Zmluvy, pokiaľ sú splnené podmienky pre zníženie výšky finančných prostriedkov podľa tejto Zmluvy;
- b) informovať GgÚ SAV o zmenách súvisiacich s touto Zmluvou a jej predmetom, ktoré vznikli na strane SAV;
- c) informovať GgÚ SAV o zmenách Dohody o grante a bezodkladne doručiť písomné vyhotovenie týchto zmien.

Článok VII

Porušenie rozpočtovej disciplíny a náhrada škody

- 7.1. GgÚ SAV je povinný pri nakladaní s finančnými prostriedkami pridelenými zachovávať finančnú disciplínu.
- 7.2. GgÚ SAV si je vedomý, že v prípade porušenia finančnej disciplíny zo strany GgÚ SAV v zmysle § 31 zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy, v platnom znení, je GgÚ SAV povinný odvieť odvod za porušenie rozpočtovej disciplíny, zaplatiť penále alebo pokutu tak, ako to ustanovuje § 31 ods. 3 a ďalej zákona č. 523/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách verejnej správy.
- 7.3. GgÚ SAV si je vedomý, že výdavky vynaložené zo strany GgÚ SAV v rozpore s Dohodou o grante a/alebo s touto Zmluvou a jej prílohami nebudú považované za oprávnené výdavky a takéto výdavky nebudú GgÚ SAV preplatené. V prípade, že rozpor určitého výdavku s Dohodou o grante a/alebo s touto Zmluvou a jej prílohami bude zistený až potom, čo bol takýto výdavok GgÚ SAV preplatený, bude GgÚ SAV povinné vrátiť finančné prostriedky vo výške preplatených neoprávnených výdavkov SAV.
- 7.4. GgÚ SAV si je vedomý, že porušenie podmienok poskytnutia finančných prostriedkov stanovených Dohodou o grante a/alebo touto Zmluvou a/alebo relevantnými právnymi predpismi môže mať za následok uloženie sankcií voči SAV zo strany Európskej komisie a/alebo Výkonnej agentúry pre výskum a/alebo iných orgánov Európskej únie, vrátane finančných postihov a predčasného ukončenia Dohody o grante. GgÚ SAV si je vedomý, že uplatnenie týchto sankcií môže viesť ku vzniku škody na strane SAV a zaväzuje sa takúto škodu SAV nahradiť, pokiaľ vznikne takáto škoda v dôsledku porušenia povinností zo strany GgÚ SAV vyplývajúcich z Dohody o grante a/alebo z tejto Zmluvy, jej príloh a/alebo relevantných právnych predpisov.
- 7.5. GgÚ SAV sa zaväzuje odškodniť SAV v prípade sťažnosti, žaloby alebo konania začatého tretťou stranou proti SAV v dôsledku škôd spôsobených buď konaním alebo opomenutím GgÚ SAV vo vzťahu k Zmluve alebo akýmkoľvek produktom, procesom alebo službou, ktoré boli vytvorené na základe nových znalostí vytvorených v rámci čerpania Príspevku EK.

Článok VIII

Predčasné ukončenie čerpania Príspevku EK

- 8.1. Zmluvné strany môžu zo závažných dôvodov podať návrh na predčasné ukončenie čerpania príspevku EK, a to písomne druhej Zmluvnej strane formou návrhu dodatku k tejto Zmluve. Súčasťou návrhu musí byť podrobné zdôvodnenie a stanovenie lehoty pre ukončenie čerpania Príspevku EK, ktorá môže byť najviac dvojmesačná a začína plynúť dňom účinnosti príslušného dodatku ku Zmluve.
- 8.2. V prípade akceptácie návrhu na predčasné ukončenie čerpania Príspevku EK druhou Zmluvnou stranou a uzavretia príslušného dodatku ku Zmluve budú GgÚ SAV preplatené finančné prostriedky za tú časť aktivít, ktorá bola realizovaná v súlade s Dohodou o grante a touto Zmluvou s tým, že SAV môže podmieniť vyplatenie pomernej časti finančných prostriedkov GgÚ SAV a/alebo ponechanie si už vyplatených časti finančných prostriedkov GgÚ SAV aspoň čiastočným dosiahnutím cieľov zodpovedajúcim vynaloženým prostriedkom.
- 8.3. SAV je oprávnená jednostranne ukončiť financovanie na základe tejto Zmluvy v prípade, že dôjde k prerušeniu alebo zastaveniu financovania Programu BIODIVERSA-plus zo strany Výkonnej agentúry pre výskum. V takomto prípade je GgÚ SAV povinné ukončiť čerpanie Príspevku EK do jedného mesiaca od doručenia oznámenia SAV o ukončení financovania, pokiaľ sa Zmluvné strany nedohodnú inak. Ustanovenie čl. 8.2. tejto Zmluvy sa použije obdobne.
- 8.4. Neoprávnené ukončenie čerpania Príspevku EK, t. j. také ukončenie, pri ktorom nebudú dodržané vyššie uvedené podmienky predčasného ukončenia čerpania, bude považované za porušenie podmienok tejto Zmluvy zo strany GgÚ SAV a SAV je oprávnená postupovať v súlade s ustanoveniami čl. IX. tejto Zmluvy. V takomto prípade je GgÚ SAV povinné vrátiť SAV dovedy vyplatené finančné prostriedky v plnej výške.

Článok IX

Trvanie Zmluvy a jej predčasné ukončenie

- 9.1. Zmluva sa uzatvára na dobu určitú, a to **do 30.09.2028**. Zmluva môže tiež skončiť na základe písomnej dohody Zmluvných strán, alebo v dôsledku odstúpenia od Zmluvy niektorou zo Zmluvných strán.
- 9.2. SAV môže odstúpiť od Zmluvy najmä v prípade ak:
 - a) GgÚ SAV poruší akúkoľvek zo svojich povinností uvedených v tejto Zmluve a/alebo v Dohode o grante a nevykoná nápravu ani v dodatočne určenej lehote písomne stanovenej SAV, ktorá nebude kratšia ako 15 pracovných dní odo dňa, kedy bude písomná výzva SAV k plneniu porušenej povinnosti doručená GgÚ SAV,
 - b) GgÚ SAV použije finančné prostriedky poskytnuté zo strany SAV alebo ich časť v rozpore so Zmluvou a/alebo Dohodou o grante,
 - c) GgÚ SAV bezdôvodne pozastaví realizáciu aktivít vyplývajúcich z tejto Zmluvy,
 - d) GgÚ SAV bude v úpadku, likvidácii alebo v inej podobnej situácii smerujúcej k jeho zániku,

- e) GgÚ SAV uviedol v tejto Zmluve nepravdivé alebo neúplné údaje, ktoré môžu mať podstatný vplyv na dosiahnutie účelu tejto Zmluvy,
 - f) GgÚ SAV sa dopustí finančného podvodu alebo iného nekalého konania v súvislosti s touto Zmluvou,
 - g) GgÚ SAV, jeho štatutárny orgán alebo zamestnanec bude právoplatne odsúdený za trestný čin, ktorého skutková podstata súvisí s realizáciou Programu BIODIVERSA-plus.
- 9.3. GgÚ SAV môže odstúpiť od Zmluvy, ak SAV poruší akúkoľvek zo svojich povinností uvedených v tejto Zmluve a nevykoná nápravu ani v dodatočne určenej lehote písomne stanovenej GgÚ SAV, ktorá nebude kratšia ako 15 pracovných dní odo dňa kedy bude písomná výzva GgÚ SAV k plneniu porušenej povinnosti doručená SAV.
- 9.4. Odstúpenie od Zmluvy nadobúda účinnosť dorúčením písomného oznámenia o odstúpení druhej Zmluvnej strane.
- 9.5. V prípade odstúpenia od Zmluvy je GgÚ SAV povinné vrátiť SAV doposiaľ vyplatené finančné prostriedky v plnej výške, a to v lehote, ktorú SAV písomne určí v oznámení o odstúpení, ktorá však nesmie byť kratšia ako 10 pracovných dní.
- 9.6. V prípade odstúpenia od Zmluvy zo strany GgÚ SAV je GgÚ SAV povinné vrátiť SAV doposiaľ vyplatené finančné prostriedky v plnej výške s výnimkou finančných prostriedkov, ktoré sa budú považovať za oprávnené náklady v súlade s Dohodou o grante.
- 9.7. Ustanovenia Zmluvy upravujúce povinnosť vrátiť finančné prostriedky, náhradu škody, ako aj ďalšie ustanovenia, ktoré vzhľadom na svoju povahu majú platiť aj po zániku Zmluvy, nie sú odstúpením od Zmluvy dotknuté.
- 9.8. V prípade ukončenia tejto Zmluvy dohodou, takáto dohoda musí byť písomná a musia v nej byť uvedené dôvody, ktoré viedli k ukončeniu Zmluvy vrátane vzájomného vysporiadania práv a záväzkov.

Článok X

Použitie údajov a výstupov z realizácie Zmluvy

- 10.1. Vzhľadom na to, že
- Zmluvné strany predpokladajú, že počas trvania Zmluvy môžu vzniknúť výsledky, ktorými sa rozumejú akékoľvek hmotné alebo nehmotné výstupy, ako napríklad údaje, poznatky alebo informácie bez ohľadu na ich formu a povahu a nezávisle od toho, či môžu alebo nemôžu byť chránené, ktoré vznikajú v rámci realizácie Zmluvy, ako aj všetky práva, ktoré sú s ňou spojené, vrátane práv duševného vlastníctva (ďalej len „Výsledok“ v príslušnom gramatickom tvare),
 - SAV musí podľa článku 16.3 Dohody o grante získať od GgÚ SAV všetky potrebné práva k Výsledkom tak, aby si mohla plniť svoje povinnosti vyplývajúce z Dohody o grante tak, ako keby boli Výsledky vytvorené v podmienkach SAV,
 - GgÚ SAV vyhlasuje, že je oprávnený udeliť súhlas na použitie Výsledkov,
- sa Zmluvné strany dohodli na podmienkach používania Výsledkov podľa bodu 11.2. tohto článku Zmluvy.

- 10.2. Zmluvné strany sa dohodli, že pokiaľ počas realizácie tejto Zmluvy vzniknú Výsledky GgÚ SAV týmto udeľuje SAV súhlas na používanie vzniknutých Výsledkov (ďalej len „Licencia“).
- 10.3. Licencia je udelená ako časovo neobmedzená.
- 10.4. Licencia je udelená ako bezodplatná, nevýhradná, územne neobmedzená, a to na všetky spôsoby použitia, ktoré sú v čase uzavretia Zmluvy známe, ale aj na spôsoby použitia, ktoré vzniknú v budúcnosti.
- 10.5. Účinnosť Licencie nastáva okamihom vzniku Výsledku. Udelenie Licencie nemožno zo strany GgÚ SAV vypovedať a jej účinnosť trvá aj po skončení účinnosti tejto Zmluvy, ak sa Zmluvné strany nedohodnú výslovne inak.
- 10.6. GgÚ SAV súhlasí s tým, že SAV je oprávnená udeliť súhlas tretej osobe na použitie Výsledkov v rozsahu udelenej Licencie.
- 10.7. GgÚ SAV dáva touto Zmluvou SAV súhlas na využívanie údajov a poskytovanie informácií z realizovaných aktivít tretím osobám v rozsahu nevyhnutnom pre účely administrácie, informovanosti a publicity špecifikovaných v príslušných právnych predpisoch, najmä v zákone č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám, v platnom znení, a to v rozsahu všetkých údajov uvedených v tejto Zmluve.
- 10.8. GgÚ SAV súhlasí so zverejnením informácií o priebehu realizácie Zmluvy, jej cieľoch a výsledkoch, ako nástrojoch na zaistenie informovanosti o prínosoch poskytovaných finančných prostriedkov.

Článok XI

Ochrana osobných údajov, mlčanlivosť a poskytovanie informácií

- 11.1. Zmluvné strany sa zaväzujú, že nespriístupnia tretej strane dôverné informácie druhej Zmluvnej strany, ani tieto informácie sami nevyužijú pre iné účely, ako tie ktoré smerujú k naplneniu účelu tejto Zmluvy. Zmluvné strany sú oprávnené dôverné informácie sprístupniť svojim zamestnancom a orgánom alebo ich členom, pokiaľ sa tieto osoby podieľajú na plnení tejto Zmluvy, pričom povinnosť mlčanlivosti sa vzťahuje aj na týchto zamestnancov, resp. členov orgánov.
- 11.2. Ak sa Zmluvné strany nedohodnú inak, dôvernými informáciami sa rozumejú všetky informácie, údaje, dokumenty a iné materiály, ktoré boli Zmluvnou stranou označené ako dôverné.
- 11.3. Povinnosť ochrany dôverných informácií sa podľa tejto Zmluvy nevzťahuje na prípady kedy:
 - a. Zmluvná strana, ktorá dôverné informácie poskytla, písomne oslobodí druhú Zmluvnú stranu od povinnosti zachovávať dôvernosť;
 - b. informácie boli Zmluvnej strane už známe alebo jej bez uloženia povinnosti zachovávať dôvernosť odovzdala tretia strana, ktorá nebola viazaná žiadnou povinnosťou zachovávať dôvernosť;
 - c. Zmluvná strana preukáže, že informácie získala alebo vytvorila bez využitia dôverných informácií;

- d. tieto informácie sa stanú všeobecne a verejne dostupnými bez toho, aby bola porušená akákoľvek povinnosť zachovávať dôvernosť alebo
 - e. poskytnutie informácií sa vyžaduje na základe právnych predpisov EÚ alebo vnútroštátnych právnych predpisov.
- 11.4. GgÚ SAV sa zaväzuje spracúvať osobné údaje dotknutých fyzických osôb súvisiacich s touto Zmluvou v súlade s platnými právnymi predpismi EÚ a právnymi predpismi SR o ochrane osobných údajov, ako aj v súlade s čl. 15.2 Dohody o grante tak, aby bolo toto spracúvanie:
- a. zákonné, spravodlivé a realizované transparentným spôsobom vo vzťahu k dotknutým osobám;
 - b. na špecifické, explicitné a legitímne účely a ďalej nespracované spôsobom, ktorý je nezlučiteľný s týmito účelmi;
 - c. primerané, relevantné a obmedzené na to, čo je potrebné vo vzťahu k účelom, na ktoré sa spracúvajú;
 - d. presné a v prípade potreby aktualizované;
 - e. uchovávané vo forme, ktorá umožňuje identifikáciu dotknutých osôb nie dlhšie, ako je potrebné na účely, na ktoré sa údaje spracúvajú a
 - f. spracúvané spôsobom, ktorý zaisťuje primeranú bezpečnosť údajov.

Článok XII

Komunikácia Zmluvných strán

- 12.1. Zmluvné strany sa dohodli, že písomná komunikácia podľa tejto Zmluvy alebo v súvislosti s touto Zmluvou sa bude doručovať doporučene poštou prostredníctvom prevádzkovateľa poštových služieb alebo osobne na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy alebo na inú adresu písomne oznámenú druhej Zmluvnej strane počas trvania tejto Zmluvy; formou e-mailu pri bežnej komunikácii zaslaním spätného potvrdzujúceho e-mailu príjemcom, pričom za spätný potvrdzujúci e-mail príjemcu sa nepovažuje správa automaticky vygenerovaná systémom. Za deň doručenia sa považuje deň prevzatia písomnosti. V prípade, ak adresát odmietne písomnosť prevziať, za deň doručenia sa považuje deň odmietnutia prevzatia písomnosti. V prípade, ak si adresát neprevezme písomnosť v úložnej lehote na pošte, písomnosť sa považuje za doručенú dňom jej vrátenia odosielateľovi, a to aj vtedy, ak sa adresát o tom nedozvie. V prípade, ak sa písomnosť vráti odosielateľovi s označením pošty „adresát neznámy“ alebo „adresát sa odsťahoval“ alebo s inou poznámkou podobného významu, za deň doručenia sa považuje deň vrátenia zásielky odosielateľovi.

Zmluvné strany sa zaväzujú využívať na e-mailovú komunikáciu nasledovné adresy:

Za SAV: panisova@up.upsav.sk

Za GgÚ SAV: monika.kopecka@savba.sk

Článok XIII

Záverečné a prechodné ustanovenia

- 13.1. GgÚ SAV prehlasuje a potvrdzuje, že
- a) všetky údaje uvedené v tejto Zmluve sú úplné a pravdivé,
 - b) je si vedomé následkov uvedenia nepravdivých alebo neúplných údajov, ktoré by viedli k prípadnému neoprávnenému čerpaniu prideleného Príspevku EK, a

- c) sa oboznámilo s obsahom Dohody o grante, súhlasí s ňou a zaväzuje sa ju v primeranom rozsahu dodržiavať; ak táto Zmluva neustanovuje výslovne inak, vzťahy, ktoré nie sú upravené touto Zmluvou sa spravujú primerane ustanoveniami Dohody o grante.
- 13.2. Všetky zmeny alebo doplnenia tejto Zmluvy môžu byť urobené len vo forme písomných číslovaných dodatkov podpísaných obomi Zmluvnými stranami. V prípade zmeny Dohody o grante a v prípade následnej potreby zmeny tejto Zmluvy sa GgÚ SAV zaväzuje na výzvu SAV bezodkladne uzavrieť dodatok k tejto Zmluve, ktorý bude riešiť zmenu Dohody o grante.
- 13.3. Táto Zmluva nadobúda platnosť jej podpisom obomi zmluvnými stranami a účinnosť dňom, ktorý nasleduje po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv SR v zmysle § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších právnych predpisov.
- 13.4. Táto Zmluva je vyhotovená v 4 rovnopisoch s platnosťou originálu, z ktorých každá zmluvná strana obdrží dve vyhotovenia.
- 13.5. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto Zmluvu pred jej podpisom prečítali, porozumeli jej obsahu a na znak súhlasu s jej znením pripájajú svoje podpisy.
- 13.6. Zmluvné strany vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že text tejto Zmluvy je určitým a zrozumiteľným vyjadrením ich vážnej a slobodnej vôle byť ňou viazané. Ďalej vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť nebola žiadnym spôsobom obmedzená, a že táto Zmluva nebola uzavretá v tiesni za nápadne nevýhodných podmienok ani v omyle.
- 13.7. Neoddeliteľnou súčasťou tejto Zmluvy sú tieto prílohy:
- a. Príloha č. 1 Dohoda o grante spolu s príslušnými dodatkami (v elektronickej verzii <https://www.crz.gov.sk/zmluva/6678912/>)
- b. Príloha č. 2 Report finančných prostriedkov pre partnerstvo Biodiversa-plus za Geografický ústav SAV, v. v. i. za obdobia „1st Instalment 01.10.2021-30.09.2023“ a „1st year of the 2nd Instalment 01.10.2023-30.09.2024

SAV:

GgÚ SAV:

V Bratislave dňa.....

V Bratislave dňa.....

.....

.....

prof. RNDr. Pavol Šajgalík, DrSc.
predseda SAV

Mgr. Daniel Michniak, PhD.
riaditeľ GgÚ SAV SAV, v.v.i.